

30 -05-1980

[REDACTED]

Nr. 12.070/II/P

[REDACTED]

[REDACTED]

Op 24 april 1980 heeft de verenigde vergadering van de afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) uw klacht van 24 maart 1980 onderzocht betreffende het feit dat verkeersborden geplaatst op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad met de vermelding "Zaventem", voorafgegaan door een vliegtuig in de vorm van een pictogram, aanleiding zouden geven tot verwarring en in strijd zouden zijn met de taalwetgeving.

Er werd in de verenigde vergadering der afdelingen geen meerderheid omtrent het uit te brengen advies bereikt; éénparig evenwel werd het gebruik van een pictogram niet alleen niet betwist maar zelfs aanbevolen.

De Nederlandse Afdeling is van oordeel dat geen inbreuk op de taalwetgeving kan vastgesteld worden gezien het betwiste verkeersbord overeenstemt, enerzijds met de bepalingen van het K.B. dd. 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid met het artikel 71 - punt 2 - waarbij onder teken F 35 een gelijkaardige wegwijzer naar een luchthaven wordt afgebeeld, en, anderzijds, met het feit dat de schrijfwijze van de

gemeentenaam "Zaventem" dezelfde is in het Nederlands en in het Frans zoals vastgelegd bij K.B. dd. 29.12.1972 o.m. tot vaststelling van de schrijfwijze van de namen der gemeenten van het Rijk. Bovendien komt het de V.C.T. niet toe te oordelen of de Minister van Verkeerswezen, door het betrokken verkeersbord te formuleren zoals het zich thans voordoet, de juiste tekst heeft gekozen dan wel of hij "Aéroport de Bruxelles-national" - "Luchthaven Brussel-nationaal" had dienen te gebruiken.

Daarentegen is de Franse afdeling van oordeel dat de benaming "luchthaven Brussel-Nationaal" de enige is die op de verkeersborden mag worden aangebracht, waarbij dan een pictogram mag worden gebruikt om aan te duiden dat het gaat om een luchthaven.

De Franse afdeling steunt hierbij op het antwoord van de Minister van Verkeerswezen verstrekt op de vraag van de heer Volksvertegenwoordiger Baudson van 7 april 1978 waarin wordt bevestigd dat de officiële benaming "Brussel-Nationaal" van kracht blijft zolang er niet tot een andere betiteling wordt beslist. De nodige instructies zullen dan ook worden gegeven opdat alleen die benaming in de officiële documenten wordt gebruikt.

De internationale technische documenten, ondermeer die welke door de piloten van de ganse wereld worden gebruikt, dragen de vermelding "Brussel-Nationaal".

De Minister van Verkeerswezen heeft het nationaal belangrijk karakter van de luchthaven nooit in twijfel getrokken; dat karakter, dat strookt met de voorbereidende werkzaamheden van de taalwetten en de adviezen van de Raad van State, komt tot uiting in de officiële benaming van de luchthaven die, derhalve, de enige is welke kan worden gebruikt. Die benaming moet in beide talen worden gebruikt, inzonderheid in Brussel-Hoofdstad en in de randgemeenten.

Dit verdeeld advies van 24 april 1980 wordt toe-  
gezonden aan de Minister van Verkeerswezen die bij de zaak betrokken  
is.

[REDACTED]

[REDACTED]

